

clarion®

Owner's manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Bruksanvisning
Manual de instruções

DB268RMP

BD269RMP

BD269RGMP

CD/MP3 RECEIVER
RÉCEPTEUR CD/MP3
CD/MP3-RECEIVER
RICEVITORE CON LETTORE CD/MP3
CD/MP3-RECEIVER
RECEPTOR CON REPRODUCTOR DE DISCOS CD/MP3
CD/MP3-SPELARE/RECEIVER
RECEPTOR CD/MP3

Thank you for purchasing this **Clarion** product.

- * Please read this owner's manual in its entirety before operating this equipment.
- * After reading this manual, be sure to keep it in a handy place (e.g., glove compartment).
- * Check the contents of the enclosed warranty card and keep it carefully with this manual.



CAUTIONS:

This appliance contains a laser system and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT". To use this model properly, read this Owner's Manual carefully and keep this manual for your future reference. In case of any trouble with this player, please contact your nearest "AUTHORIZED service station". To prevent direct exposure to the laser beam, do not try to open the enclosure.

!CAUTION

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED IN THE OWNER'S MANUAL MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

ADVARSEL.

Denne mærkning er anbragt udvendigt på apparatet og indikerer, at apparatet arbejder med laserstråler af klasse 1, hvilket betyder, at der anvendes laserstråler af svageste klasse, og at man ikke på apparatets yderside kan blive udsat for utilsladelig kraftig stråling.

APPARATET BØR KUN ÅBNES AF FAGFOLK MED SÆRLIGT KENDSKAB TIL APPARATER MED LASERSTRÅLER!

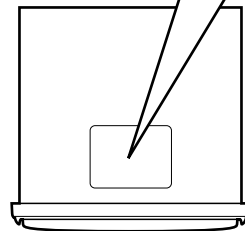
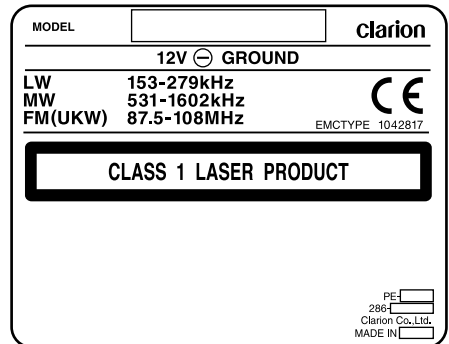
Indvendigt i apparatet er anbragt den her gengivne advarselsmærkning, som advarer imod at foretage sådanne indgreb i apparatet, at man kan komme til at udsætte sig for laserstråling.

OBS!

Apparaten innehåller laserkomponenten som avger laserstrålning överstigande gränsen för laserklass 1.

VAROITUS

Suojakoteloa si saa avata. Laite sisältää laserdiodin, joka lähettää näkymätöntä silmille vaarallista lasersäteilyä.



Tack för att du har köpt denna **Clarion**-apparat.

- * Läs igenom hela bruksanvisningen innan du börjar använda bilstereon.
- * Spara bruksanvisningen på något lättillgängligt ställe (t.ex. i handskfacket) efter att du läst igenom den.
- * Kontrollera innehållet på det medföljande garantikortet och tag väl vara på det tillsammans med bruksanvisningen.

Innehåll

1. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	123
Hantering av CD-skivor	124
2. KONTROLLER	5
3. TERMINOLOGI	125
Knapparnas namn och vad de används till	125
Indikeringar på displayen	126
LCD-skärmen (Flytande kristall-skärmen)	126
4. FJÄRRKONTROLLEN (Tillval)	127
Insättning av batteriet	127
Hur knapparna på fjärrkontrollen fungerar	128
5. DEN LÖSTAGBARA KONTROLLPANELEN (DCP)	129
6. HUR MAN ANVÄNDER BILSTEREON	130
Grundläggande användnings sätt	130
Hur man använder radion	132
Hur man använder RDS	134
Manövrer i CD-läget	136
Manövrer i MP3-läget	137
7. OM DET UPPTÄRS PROBLEM	140
8. FELMEDDELANDEN PÅ DISPLAYEN	140
9. TEKNISKA DATA	141

1. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER


1. Denna apparat är endast avsedd att användas i vanliga 4-hjuliga fordon. Den lämpar sig inte för användning i traktorer, gaffeltruckar, grävmaskiner, terränggående fordon, 2- eller 3-hjuliga motorcyklar, motorbåtar eller andra speciella sorters fordon.
2. När det är mycket kallt i bilen och du använder CD-spelaren strax efter att du slagit på bilvärmaren kan det bildas imma på CD-n eller på optiken inuti CD-spelaren så att det inte går att spela skivan ordentligt.
3. Vid körning på mycket ojämnt underlag kan det uppstå kraftiga vibrationer som leder till att CD-spelaren hoppar.

Om det bildas imma på CD-n så torka av den med en mjuk torkduk. Om det bildas imma på optiken i CD-spelaren så vänta ungefär en timme med att använda CD-spelaren tills kondensen avdunstat av sig själv och det går att använda CD-spelaren på normalt sätt igen.

INFORMATION FÖR ANVÄNDARE:

ÄNDRINGAR ELLER OMBYGGNAD AV DENNA PRODUKT SOM EJ GODKÄNTS AV TILLVERKAREN MEDFÖR ATT GARANTIN BLIR OGILTIG.

Hantering av CD-skivor

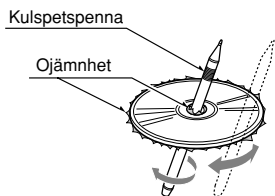
Använd endast CD-skivor som är försedda med märkning .

Spela inte hjärtformade, åttkantiga eller andra CD-skivor med ovanlig form i denna CD-spelare.

Det kan hända att vissa CD-skivor, inspelade i CD-R/CD-RW-funktionen, inte kan användas.

Hantering

- Jämfört med vanliga musik-CD-skivor är CD-R-skivor och CD-RW-skivor mycket känsliga för hög temperatur och luftfuktighet, vilket kan göra att det inte går att spela vissa CD-R-skivor och CD-RW-skivor. Undvik därför att låta sådana skivor ligga kvar länge i bilen.
- Nya CD-skivor kan vara en aning ojämna i kanterna. För sådana skivor kan det hända att CD-spelaren inte fungerar eller att ljudet hoppar. Jämna i så fall till skivkanten med en kulspetspenna e.d.



- Klistra aldrig fast etiketter på CD-ns yta och skriv inte på den med blyerts- eller kulspetspennor.
- Spela aldrig CD-skivor med tejp eller lim på, eller med rester efter avrivna etiketter. Om du försöker spela en sådan CD kan det hända att det inte går att mata ut den ur CD-spelaren igen eller att det uppstår andra skador på CD-spelaren.

- Spela inte CD-skivor med grova repor, eller CD-skivor som är skeva, knäckta e.d. Sådana CD-skivor kan leda till funktionsfel eller till skador på CD-spelaren.
- Ta ut CD-n ur sin ask genom att trycka på upphöjningen mitt i asken och lyfta ut skivan. Håll skivan försiktigt i kanterna.
- Använd inte sådana skyddsark för CD-skivor som finns i handeln, eller skivor med stabilisatorer eller liknande. De kan skada skivan eller fastna i mekanismen inuti CD-spelaren så att den går sönder.

Förvaring

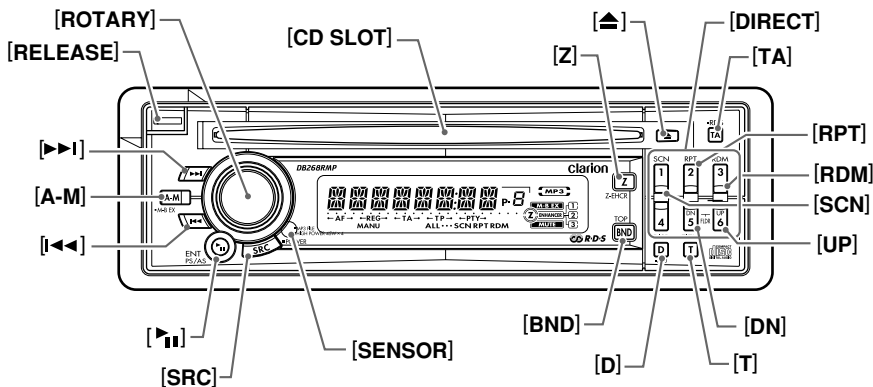
- Utsätt inte CD-skivor för direkt solljus eller någon form av värmekällor.
- Utsätt inte CD-skivor för hög luftfuktighet eller damm.
- Utsätt inte CD-skivor för utblåset från bilvärmaren.

Rengöring

- Torka av ev. damm eller fingeravtryck med en mjuk torkduk. Torka alltid från CD-ns mitt och ut mot kanten.
- Använd inga kemikalier som t.ex. rengöringsmedel, antistatpray, eller thinner för att rengöra CD-skivor.
- Om du använder en speciell CD-skivrengörare så låt CD-n torka ordentligt innan du börjar spela den.

2. CONTROLS / LES COMMANDES / REGLER / CONTROLLI REGELAARS / CONTROLES / KONTROLLER / CONTROLOS

*Main unit / Appareil principal / Hauptgerät / Apparecchio principale
Hoofdtoestel / Unidad principal / Huvudenhet / Unidade principal*



Note: Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.

Remarque: Veuillez déplier cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.

Hinweis: Bitte diese Seite ausfallen und beim Lesen der einzelnen Kapitel die Frontdiagramme beachten.

Nota: Assicurarsi di aprire questa pagina e fare riferimento a questi diagrammi quando si legge ciascun capitolo.

Opmerking: Vouw deze pagina uit en zie tevens de afbeeldingen van het voorpaneel tijdens het doorlezen van de volgende hoofdstukken.

Nota: Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.

Observera: Vik ut denna sida för att kunna se figurerna över bilstereons framsida medan du läser de olika kapitlen.

Nota: Certifique-se de abrir esta página e consulte os diagramas frontais conforme realiza a leitura de cada capítulo.

3. TERMINOLOGI

Observera:

- Läs igenom detta kapitel med hjälp av figurerna över frontpanelen i kapitlet "2. KONTROLLER" på sidan 5 (utvikl).

Knapparnas namn och vad de används till

[RELEASE]-knapp

- Tryck in [RELEASE]-knappen för att ta bort den löstagbara kontrollpanelen (DCP).

[ROTARY]-ratt

- Justera volymen genom att vrida ratten medurs eller moturs.
- Använd ratten för att göra olika inställningar.

[CD SLOT]

- CD-fack.

[Z]-knapp

- Används för att välja någon av de tre tonklingsinställningarna som finns förlagrade i minnet. (Z-Enhancer)

[▲]-knapp

- Används för att mata ut den isatta CD-skivan.

[DIRECT]-knapp

- Används för att lagra en station i snabbvalsminnet eller för att gå direkt över till den stationen i radioläget.

[TA]-knapp

- Används för att att ställa bilstereon i TA-beredskapsläge (för trafikmeddelanden).
- Tryck länge på knappen för att gå till RDS-läget.

[RPT]-knapp

- Används för att starta upprepad spelning i CD/MP3-läget.

[RDM]-knapp

- Används för att starta slumpspelning i CD/MP3-läget.

[SCN]-knapp

- Används för att spela 10 sekunder i början på varje spår i CD/MP3-läget.

[UP]-knapp

- Spela upp det första spåret i nästa mapp som innehåller MP3-filer.*
 - * Knappen fungerar endast när MP3-indikatorn är tänd.

[DN]-knapp

- Spela upp det första spåret i föregående mapp som innehåller MP3-filer.*
 - * Knappen fungerar endast när MP3-indikatorn är tänd.

[T]-knapp

- Ändrar visningen MP3 TITEL.
- Håll knappen nedtryckt i minst 1 sekund för att bläddra igenom visade data.

[D]-knapp

- Ändring av visning (huvudskärmen eller klockskärmen).
MP3-FUNKTION-VAL AV VAD SOM SKA VISAS PÅ DISPLAYEN
- Visningen ändras enligt följande: Spårnr./Speltid → Mappnr./Spårnr. → Visning av titel → Visning av klockslag → Spårnr./Speltid...
- Tryck länge på knappen för att gå till inställningsläget.

[BND]-knapp

- Används för att byta radioband, och för att växla mellan stationsökning och manuell stationsinställning i radioläget.
- Används för att spela det första spåret på skivan i CD/MP3-läget.
- Tryck in knappen och håll den intryckt för att välja mellan CD-DA-spelning och MP3-spelning från multisession-CD.

[SENSOR]-knapp

- Mottagare för fjärrkontrollssignaler.
- Användningsområde: 30° i alla riktningar.

[SRC]-knapp

- Tryck på knappen för att slå på bilstereon. Tryck in knappen och håll den intryckt i mer än 1 sekund för att stänga av bilstereon.
- Används för att byta funktionsläge mellan radioläget, CD/MP3-läget osv.

[▶▶]-knapp

- Används för att spela eller pausa en CD i CD/MP3-läget.
- Tillträde till olika inställningar.
- Används för snabbvalsavsökning i radioläget. När man trycker in knappen och håller den intryckt utförs automatisk stationslagring.

Grundläggande användningssätt

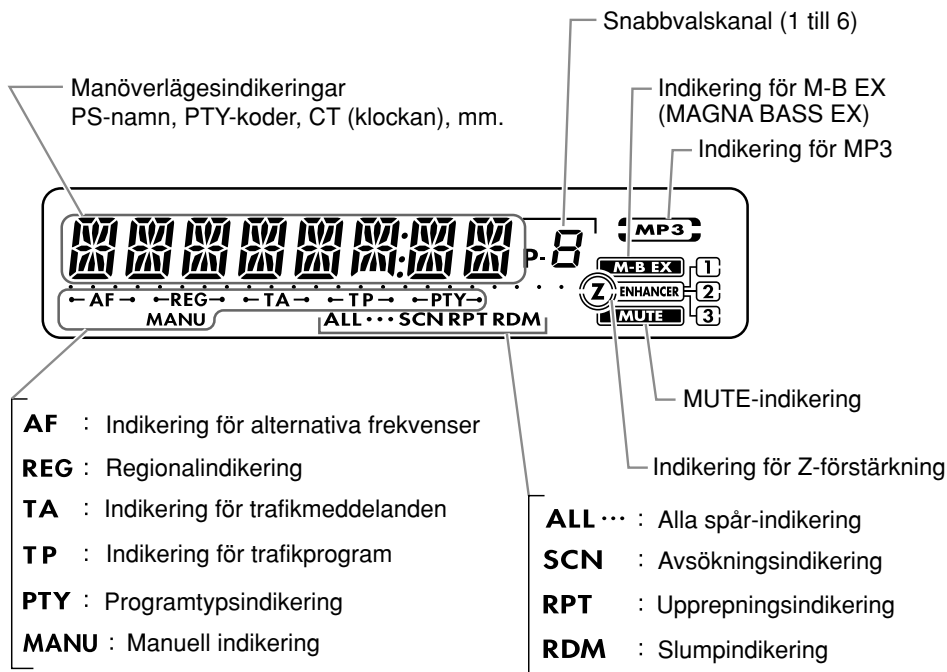
[A-M]-knapp

- Tryck in knappen och håll den intryckt i mer än 1 sekund för att slå på respektive stänga av MAGNA BASS EX-funktionen.
- Använd knappen för att gå över till ljudinställningsläget. (för att ställa in basen/diskanten, balansen i sidled och fram/bak)

[◀◀], [▶▶]-knappar

- Används för att välja station i radioläget och för att välja spår i CD/MP3-läget.
- Tryck in knappen och håll den intryckt i mer än 1 sekund för att gå över till läget för snabbsökning framåt/bakåt.

Indikeringar på displayen

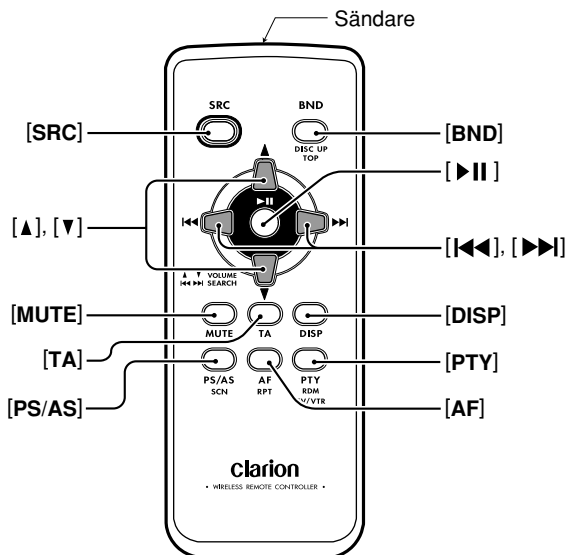


LCD-skärmen (Flytande kristall-skärmen)

När det är väldigt kallt kan det hända att rörelserna på skärmen blir långsammare än vanligt och att skärmen blir mörkare, men det är normalt. Skärmen återgår till sitt vanliga tillstånd när den kommer upp i normal temperatur igen.

4. FJÄRRKONTROLLEN (Tillval)

Om du köper fjärrkontrollen RCB-176-700 (säljs separat) kan du använda enhetens fjärrkontrollfunktion.



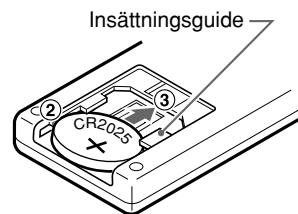
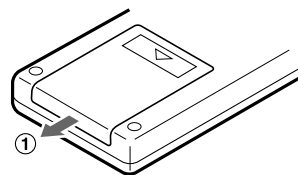
Insättning av batteriet

- 1 Vänd på fjärrkontrollen och skjut locket åt det håll som pilen på bilden visar.
- 2 Sätt in batteriet (CR2025) i insättningsstyrningen med sidan märkt med (+) vänd uppåt.
- 3 Tryck batteriet åt det håll som visas av pilen, så att det skjuts in i facket.
- 4 Sätt tillbaka locket och skjut in det tills ett klickljud hörs.

Observera:

Om du sätter in batteriet fel, kan det börja läcka och vålla personsador eller skada intilliggande materiel. Följ alltid följande säkerhetsföreskrifter:

- Använd endast det specificerade batteriet.
- Vid byte av batteriet skall du sätta in det korrekt med sidorna +/- vända åt rätt håll.
- Utsätt inte batteriet för hetta och kasta inte bort det i en öppen eld eller vatten. Försök aldrig att ta isär batteriet.
- Gör dig av med använda batterier på föreskrivet sätt.



Hur knapparna på fjärrkontrollen fungerar

Sätt Knapp	Radion	CD	MP3
[SRC]	Växlar mellan radioläget och CD/MP3-läget.		
[BND]	Växlar mellan frekvensbanden.	Spelar det första spåret. Hoppar till det första spåret och börjar spela det.	Spelar det första spåret i den aktuella mappen.
[▲], [▼]	Höjer och sänker volymen (för alla funktionslägen).		
[◀◀], [▶▶]	Hoppar uppåt och nedåt mellan snabbvalsstationerna.	Hoppar framåt och bakåt mellan spåren. När knappen hålls intryckt i mer än 1 sekund: Snabbsökning framåt/bakåt.	
[▶▶]	Ingen funktion	Växlar mellan spelning och paus.	
[MUTE]	Slår på och stänger av ljuddämpningen.	Växlar mellan spelning och paus.	
[TA]	Slår på och stänger av TA-funktionen.		
[DISP]	Växlar mellan huvudskärmen och klockskärmen.		Växla mellan huvudvisning, visning av mappnummer, titel och klockslag.
[PS/AS]	Snabbvalsavsökning. När knappen hålls intryckt i mer än 2 sekunder: automatisk stationslagring.	Snabbgenom lyssning.	Snabbgenom lyssning. När knappen hålls intryckt i 1 sekund: Mappavsökning.
[AF]	Slår på och stänger av AF-funktionen. När knappen hålls intryckt i mer än 1 sekund: REG-funktionen på och av.	Upprepad spelning.	Upprepad spelning. När knappen hålls intryckt i 1 sekund: Mappupprepning.
[PTY]	Slår på och stänger av PTY-funktionen.	Spelning i slumpvis ordning.	Spelning i slumpvis ordning. När knappen hålls intryckt i 1 sekund: Mappslumpspelning.

* Vissa av knapparna på fjärrkontrollen fungerar annorlunda än motsvarande knappar på huvudenheten.

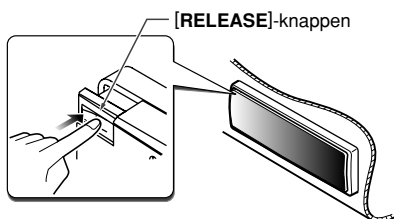
5. DEN LÖSTAGBARA KONTROLLPANELEN (DCP)

Kontrollpanelen går att ta av för att förhindra att bilstereon blir stulen. Förvara DEN LÖSTAGBARA KONTROLLPANELEN (DCP) i sitt fodral när du tar av den så att den inte blir repad.

Vi rekommenderar att du tar med dig kontrollpanelen när du lämnar bilen.

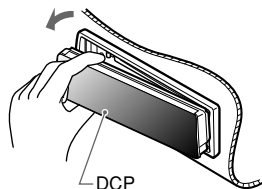
Hur man tar av DEN LÖSTAGBARA KONTROLLPANELEN (DCP)

1. Håll [SRC]-knappen intryckt i minst 1 sekund för att stänga av bilstereon.
2. Tryck in [RELEASE]-knappen.



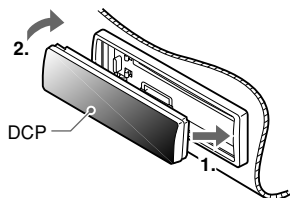
* DCP frigörs

3. Ta av DEN LÖSTAGBARA KONTROLLPANELEN.



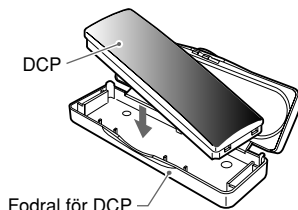
Hur man sätter på DEN LÖSTAGBARA KONTROLLPANELEN

1. Stick in DEN LÖSTAGBARA KONTROLLPANELEN på höger sida i huvudenheten.
2. Stick in DEN LÖSTAGBARA KONTROLLPANELEN på vänster sida i huvudenheten.



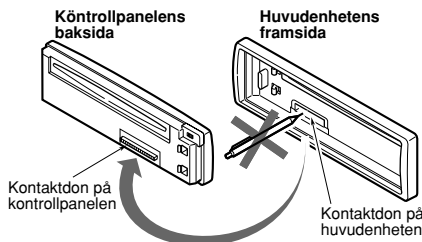
Förvaring av DCP i DCP-fodralet

Håll DCP på det sätt som bilden här nedan visar och sätt in den i det medföljande DCP-fodralet. (Kontrollera att DCP har vänts åt rätt håll.)



ANMÄRKNING

- DEN LÖSTAGBARA KONTROLLPANELEN blir lätt skadad av stötar. Var försiktig så att du inte tappar den eller utsätter den för kraftiga stötar när du tagit av den.
- När du trycker in frigöringsknappen så att DEN LÖSTAGBARA KONTROLLPANELEN frigörs kan det hända att panelen ramlar ned på grund av bilens vibrationer. Förvara därför alltid DEN LÖSTAGBARA KONTROLLPANELEN i sitt fodral när du tagit loss den för att undvika att den blir skadad. (Se ovanstående figur.)
- Kontaktdonet som ansluter huvudenheten och DCP:n är en mycket viktig komponent. Var försiktig så att du inte skadar den genom att trycka på den med naglar, pennor, skruvmejslar o.s.v.



Observera:

- Om DEN LÖSTAGBARA KONTROLLPANELEN blir smutsig så torka rent den med en mjuk, torr torkduk.

6. HUR MAN ANVÄNDER BILSTEREON

Observera: Läs igenom detta kapitel med hjälp av figurerna över frontpanelen i kapitlet "2. KONTROLLER" på sidan 5 (utvik).

Grundläggande användningssätt

⚠ ANMÄRKNING

Skruva alltid ner volymen innan du stänger av bilstereo eller vrider om tändningsnyckeln. Bilstereo kommer nämligen ihåg den senaste volyminställningen. Om du stänger av bilstereo med volymen högt uppskruvad, kan det plötsliga höga ljudet när du slår på bilstereo igen orsaka hörselskador eller skador på bilstereo.

Hur man slår på och stänger av bilstereo

Observera:

• Var försiktig med att använda denna bilstereo alltför länge utan att starta motorn. Om bilens batteri blir alltför urladdat kan det hända att motorn inte går att starta och det kan i sin tur leda till att batteriets bruksliv förkortas.

1. Tryck på [SRC]-knappen.
2. Belysningen och displayen tänds på bilstereo.
Bilstereo kommer automatiskt ihåg vilket funktionsläge den var i när den senaste stängdes av, och ställer automatiskt in det läget igen.
3. Tryck in [SRC]-knappen och håll den intryckt i mer än 1 sekund för att stänga av bilstereo.

Val av funktionsläge

1. Tryck på [SRC]-knappen för att byta funktionsläge.
2. Varje gång du trycker på [SRC]-knappen ändras funktionsläget i följande ordning:
Radioläget → CD/MP3-läget → Radioläget...

Observera:

• Om man väljer CD/MP3-läget när det inte finns någon skiva isatt visas "NO DISC" på displayen.

Hur man justerar volymen

Vrid [ROTARY]-ratten medurs för att höja volymen, och moturs för att sänka den.

* Volymen går att ställa in från 0 (minimum) till 33 (maximum).

Inställning av Z-Enhancer

På denna bilstereo finns det 3 olika sorters tonklangseffekter förklarade i minnet. Välj önskad effekt.

* Fabriksinställningen är "Z-EHCR OFF".

Varje gång du trycker på [Z]-knappen ändras tonklangseffekten i följande ordning:

Z-ENHANCER 1 → Z-ENHANCER 2 → Z-ENHANCER 3 → Z-EHCR OFF → Z-ENHANCER 1...

- Z-ENHANCER 1 : basen förstärks
- Z-ENHANCER 2 : diskanten förstärks
- Z-ENHANCER 3 : både basen och diskanten förstärks
- Z-EHCR OFF : ingen tonklangseffekt

Tonklingsinställningar

1. Tryck på [A-M]-knappen för att välja vilket läge som ska justeras. Läget ändras i följande ordning varje gång man trycker på [A-M]-knappen:
BASS (Bas) → TREB (Diskant) → BAL (Balans i sidled) → FAD (Fram/bak-balans) → Föregående läge
* När Z-Enhancer-funktionen är aktiverad går det inte att välja BASS (bas) och TREB (diskant).
2. Vrid på [ROTARY]-ratten för att ställa in den valda ljudfunktionen.
BASS (Bas) : Inställningsområde: -7 till +7
TREB (Diskant): Inställningsområde: -7 till +7
BAL (Balans) : Inställningsområde: L13 till R13
FAD (Intoning): Inställningsområde: F12 till R12
3. När inställningen är klar, skall du trycka in [A-M]-knappen upprepade gånger tills du återgår till det valda läget.

Observera:

• Om du i funktionen för tonklingsinställning inte utför någon manövrering under mer än 7 sekunder, frigörs denna funktion och den föregående funktionen återkommer.

Hur man slår på/stänger av MAGNA BASS EX-funktionen

MAGNA BASS EX-funktionen påverkar inte det låga frekvensområdet på samma sätt som en vanlig tonklangsfunktion, utan framhäver det djupa basområdet så att ljudet blir mer dynamiskt.

* Fabriksinställningen är av.

Tryck in [A-M]-knappen och håll den intryckt i mer än 1 sekund för att slå på respektive stänga av MAGNA BASS EX-funktionen och tända respektive släcka "M-B EX" på displayen.

Ändring av vad som ska visas på displayen

Tryck på [D]-knappen för att välja visning.

Displayen ändras i följande ordning:

Huvudskärm → Klockskärm (CT-skärm) →

Huvudskärm ...

* Om innehållet på displayen ändras genom att du trycker på någon annan knapp medan klockan (CT) visas, återgår displayen automatiskt till att visa klockan när du är färdig med den manövern.

Klockfunktionen (CT)

Det går bara att se klockan på displayen med hjälp av CT-funktionen när CT-data tas emot.

Tryck på [D]-knappen. Displayen går till CT (visning av klockslag).

* Om inga CT-data tas emot visas "CT—:—" på displayen.

Observera:

• Klockdata (CT-data) sänds inte i alla länder eller av alla stationer. I vissa områden kan det hända att klockan inte visas på rätt sätt.

Belysningsdämpningsfunktionen

När bilstereons belysningskabel är sammankopplad med bilens belysningskabel, dämpas belysningen på bilstereons display när man slår på bilens strålkastare.

Inställning av ADJ-läge

1. Håll [D]-knappen nedtryckt i minst 1 sekund med tillslagen spänning för att gå till ADJ-läget. Tidigare valda ADJ-element raderas.
2. När [D]-knappen åter trycks ned i ADJ-läge lämnar du ADJ-läget och displayen återgår till föregående visning.
3. Tryck på [SRC]-knappen för att lämna ADJ-läget.
4. Du lämnar också ADJ-läget när du ändrar aktuell ljudfunktion. (Ljudfunktionen ändras vid LADDNING, UTTAG, paus vid uppspelning och återställning av uppspelning).
5. Tryck på knappen [◀◀]/[▶▶] för att gå till ADJ-lägets element.

→SCRN SVR↔A-SCROLL↔TEL-SW←

6. Titeln för ADJ-läge visas i 2 sekunder innan ADJ-lägets inställning visas.

Inställning av skärmläckare

1. Tryck på [D]-knappen och knappen [◀◀]/[▶▶] för att välja "SCRN SVR".
2. "SS ON" eller "SS OFF" visas efter 2 sekunder.
3. Vrid [ROTARY]-ratten medurs eller moturs för att aktivera resp. deaktivera skärmläckaren.
4. Om skärmläckaren är inställd för aktivering, aktiveras den om ingen knapp trycks ned på 30 sekunder.

Inställning av automatisk rullning

1. Tryck på [D]-knappen och knappen [◀◀]/[▶▶] för att välja "A-SCROLL".
2. "SCRL ON" eller "SCRL OFF" visas efter 2 sekunder.
3. Vrid [ROTARY]-ratten medurs eller moturs för att aktivera resp. deaktivera den automatiska rullningen.
4. Om den automatiska rullningen är inställd för aktivering, kommer MP3-titeln att rulla konstant i MP3-titelvisningsläge.

Inställning av ljuddämpning under telefonsamtal

Denna bilstereo kräver att man drar en speciell ledning för att automatiskt kunna dämpa ljudet från bilstereon när det ringer på mobiltelefonen i bilen.

* Denna funktion fungerar inte för alla mobiltelefoner. Kontakta närmaste auktoriserade Clarion-handlare för närmare information om hur installationen ska gå till och vilka telefonmodeller som går att använda.

* Fabriksinställningen är "TEL OFF".

1. Tryck på [D]-knappen och knappen [◀◀]/[▶▶] för att välja "TEL-SW".
2. "TEL ON" eller "TEL OFF" visas efter 2 sekunder.
3. Vrid [ROTARY]-ratten medurs eller moturs för att aktivera resp. deaktivera ljuddämpningen under telefonsamtal.

* Vid telefonsamtal visas texten "TEL" på displayen.

Att lyssna på radio

1. Tryck på [SRC]-knappen för att välja radioläget. Frekvensen eller snabbvalsavsökning (PS) visas på displayen.
* PS: Programservicenamn
2. Tryck på [BND]-knappen för att välja ett inställt band. Tryck sedan på en av de inställda banden såsom FM1, FM2, FM3 eller AM. Visningen ändras enligt följande varje gång [BND]-knappen trycks ned:
F1 → F2 → F3 → AM → F1...
3. Tryck på [◀◀] eller [▶▶]-knappen för att ställa in önskad station.

Stationsinställning

Det finns 3 olika sätt att ställa in en station: stationssökning, manuell stationsinställning, och snabbval.

Stationssökning

Det finns 2 olika sätt att söka efter stationer: DX SEEK och LOCAL SEEK.

DX SEEK ställer automatiskt in alla mottagbara stationer. LOCAL SEEK ställer bara in stationer med god mottagning.

1. Tryck på [BND]-knappen för att välja önskat radioband (FM eller AM (MW/LW)).
2. Ställ in en station.
* Om "MANU" lyser på displayen så tryck in [BND]-knappen och håll den intryckt i mer än 1 sekund.
* Om "TA" lyser på displayen söker radion automatiskt efter stationer som sänder trafikprogram (TP-stationer).

● DX SEEK

Tryck på [◀◀] eller [▶▶]-knappen för att automatiskt söka efter en station.

Om du trycker på [▶▶]-knappen, söker radion efter en station med högre frekvens, och om du trycker på [◀◀]-knappen, söker radion efter en station med lägre frekvens.

* När stationsökningen startar tänds "DX" på displayen.

● LOCAL SEEK

Om du trycker in [◀◀] eller [▶▶]-knappen och håller den intryckt i mer än 1 sekund börjar radion söka efter lokala stationer. Endast stationer med god mottagning ställs in.

* När den lokala stationsökningen startar tänds "LO" på displayen.

Manuell stationsinställning

Det finns 2 olika sätt att välja mellan: snabbinställning och steginställning.

I steginställningsläget ändras frekvensen ett steg i taget. I snabbinställningsläget kan du snabbt ställa in önskad frekvens.

1. Tryck på **[BND]**-knappen för att välja önskat radioband (FM eller AM (MW/LW)).

* Om **"MANU"** inte lyser på displayen så tryck in **[BND]**-knappen och håll den intryckt i mer än 1 sekund. **"MANU"** tänds på displayen och sedan går det att använda manuell stationsinställning.

2. Ställ in en station.

● Snabbinställning:

Tryck in **[◀◀]** eller **[▶▶]**-knappen och håll den intryckt i mer än 1 sekund för att ställa in en station.

● Steginställning:

Tryck på **[◀◀]** eller **[▶▶]**-knappen för att ställa in en station för hand.

* Om du inte rör någon av kontrollerna inom 7 sekunder avbryts den manuella stationsinställningen och displayen återgår till vad den visade tidigare.

Lyssning på snabbvalsstationer

Det går att lagra olika radiostationer på upp till 24 olika snabbvalsnummer i minnet (6 för FM1, 6 för FM2, 6 för FM3 och 6 för AM). När du trycker på en **[DIRECT]**-knapp ställs den radiofrekvens som finns lagrad på den knappen automatiskt in.

1. Tryck på **[BND]**-knappen för att välja önskat radioband (FM eller AM (MW/LW)).

2. Tryck på motsvarande **[DIRECT]**-knapp för att ställa in den lagrade stationen.

* Om du trycker in en av **[DIRECT]**-knapparna och håller den intryckt i mer än 1 sekund lagras den station som är inställd för tillfället i snabbvalsminnet.

Manuell stationslagring

1. Ställ in önskad station med hjälp av stationssökning, manuell stationsinställning eller snabbval.
2. Tryck in en av **[DIRECT]**-knapparna och håll den intryckt i mer än 1 sekund för att lagra den station som är inställd för tillfället i snabbvalsminnet.

Automatisk stationslagring

Med automatisk stationslagring lagras upp till 6 automatiskt inställda stationer i minnet i tur och ordning, efter hand som de ställs in. Om det inte finns 6 stationer som går att ta emot förblir resten av de gamla stationerna i snabbvalsminnet som de är.

Observera:

- *Det går bara att lagra FM-stationer automatiskt på bandet FM3.*
- *Vid automatisk lagring raderas stationerna som tidigare fanns lagrade i snabbvalsminnet.*
- *Om det finns färre än 6 stationer med god mottagning raderas inte stationerna som finns lagrade på de återstående **[DIRECT]** knapparna.*
- *Det går inte att lagra samma station på flera **[DIRECT]** knappar.*

1. Tryck på **[BND]**-knappen för att välja önskat radioband (FM eller AM (MW/LW)).

2. Tryck in **[▶]**-knappen och håll den intryckt i mer än 1 sekund. Stationer med god mottagning lagras automatiskt på snabbvalskanalerna.

* Om den automatiska stationslagringen utförs på något av FM-banden lagras stationerna på FM3, även om du valt FM1 eller FM2 för att lagra stationerna.

Snabbvalsavsökning

Vid snabbvalsavsökning ställs var och en av snabbvalsstationerna i minnet in i tur och ordning. Det är praktiskt när man letar efter en viss station i minnet.

1. Tryck på **[▶]**-knappen.

2. Tryck en gång till på **[▶]**-knappen när önskad station är inställd för att fortsätta lyssna på den stationen.

Observera:

- *Var försiktig så att du inte håller **[▶]**-knappen intryckt längre än 1 sekund. Då aktiveras nämligen den automatiska stationslagringsfunktionen och radion börjar lagra stationer i snabbvalsminnet.*

Hur man använder RDS

RDS (Radio Data System)

Denna bilstereo har en inbyggd RDS-dekoder för att kunna ta emot information från stationer som sänder RDS-data.

Detta system gör det möjligt för radion att visa namnet på den station du lyssnar på (PS), och att automatiskt gå över till en annan station på samma radionät med bättre mottagning när du kör långa sträckor (AF-omkoppling).

Det är också möjligt att gå direkt över till trafikmeddelanden eller program av en viss typ så fort de börjar sändas av en RDS-station, oavsett vad du höll på att lyssna på.

Om radion tar emot EON-information kan den dessutom gå över till andra snabbvalsstationer på samma radionät och bryta in i mottagningen av den station du höll på att lyssna på med trafikinformation från andra stationer (TP). Detta fungerar dock inte i alla områden.

Radion måste vara inställd på FM-bandet för att det ska gå att använda RDS-funktionerna.

- AF : Alternativa frekvenser
- PS : Programservicenamn
- PTY : Programtyp
- EON: Övervakning av andra radionät (Enhanced Other Networks)
- TP : Trafikprogram

* RDS-avbrotten fungerar inte medan man lyssnar på en AM-station.

Manuell inställning av en lokalstation på samma radionät

1. Denna funktion går bara att använda när AF-funktionen är påslagen och REG-funktionen är avstängd.

Observera:

• Denna funktion går att använda när en lokalsändning på samma radionät tas emot.

2. Tryck på en av [DIRECT]-knapparna för att ställa in en lokalstation.
3. Om mottagningen för den inställda stationen är dålig så tryck en gång till på samma [DIRECT]-knappen. Radion går då över till en annan lokalstation på samma radionät.

Trafikmeddelanden (TA)

När bilstereo är i TA-beredskapsläge har trafikmeddelanden högsta prioritet och ställs in så fort de börjar sändas så att du kan höra dem, oavsett vilket funktionsläge som är inställt. Det går även att ställa in TP-stationer (trafikprogramstationer) automatiskt.

* Denna funktion går bara att använda när "TP" lyser på displayen. Att "TP" lyser betyder att den inställda RDS-stationen sänder program med trafikmeddelanden.

● Hur man ställer bilstereo in i TA-beredskapsläge

Om du trycker på [TA]-knappen när bara "TP" lyser på displayen, tänds "TP" och "TA" på displayen och bilstereo ställs i TA-beredskapsläge tills ett trafikmeddelande börjar sändas. När ett trafikmeddelande börjar sändas tänds "TRA INFO" på displayen. Om du trycker på [TA]-knappen medan ett trafikmeddelande håller på att tas emot, stängs mottagningen av det meddelandet av och bilstereo återgår till TA-beredskapsläget.

● Hur man stänger av TA-beredskapsläget

Tryck på [TA]-knappen medan både "TP" och "TA" lyser på displayen. "TA" släcks på displayen och TA-beredskapsläget stängs av.

* Om du trycker på [TA]-knappen när "TP" inte lyser, börjar radion söka efter TP-stationer.

● Sökning efter en TP-station

Om du trycker på [TA]-knappen när "TP" inte lyser, tänds "TA" på displayen och radion ställer automatiskt in en TP-station.

Observera:

• Radion fortsätter söka ända tills den hittar en TP-station. Om du trycker en gång till på [TA]-knappen släcks "TA" på displayen och sökningen efter TP-stationer avbryts.

Inställning av RDS-läge

Håll [TA]-knappen nedtryckt i minst 1 sekund för att välja RDS-läge.

Läget växlar i följande ordning varje gång knappen [◀◀] eller [▶▶] trycks ned:

PTY ON ↔ PTY-S<E> *1 ↔ AF ON ↔ REG ON*2

Tryck på [TA]-knappen för att lämna RDS-läge.

Observera:

- *1 "PTY-S<E>" endast tillgänglig med "PTY ON".
- *2 "REG ON" endast tillgänglig med "AF ON".

Inställning av PTY

Tack vare denna funktion kan du lyssna på program av en viss typ så fort de börjar sändas, även om bilstereon är inställd på något annat funktionsläge än radion.

* PTY-sändningar förekommer ännu inte i alla länder.

* I TA-beredskapsläget har TP-stationer företräde framför stationer som sänder PTY-program.

- Håll [TA]-knappen nedtryckt i minst 1 sekund och tryck på knappen [◀◀]/[▶▶] för att välja "PTY ON" eller "PTY OFF".
- Vrid [ROTARY]-ratten medurs till "PTY ON" eller moturs till "PTY OFF".

Val av PTY

1. Håll [TA]-knappen nedtryckt i minst 1 sekund och tryck på knappen [◀◀]/[▶▶] för att välja "PTY-S<E>". Tryck på [▶] knappen för att gå till PTY-valläge.

2. Tryck på någon av [DIRECT]-knapparna. Det går även att vrida [ROTARY]-ratten medurs eller moturs för att välja önskad PTY.

* I nedanstående tabell visas fabriksinställningarna för [DIRECT]-knapparna.

Snabbvals-nummer	Programtyp (PTY)	
	ENGLISH	Innehåll
1	NEWS	Korta nyheter
2	INFO	Allmän information
3	POP M	Populärmusik
4	SPORT	Sport
5	CLASSICS	Seriös klassisk musik
6	EASY M	Underhållningsmusik

- PTY-valläget stängs automatiskt av 7 sekunder efter det att du valt PTY.

PTY-sökning

- Välj PTY-detalj.
- Tryck på [◀◀] eller [▶▶]-knappen. Om du trycker på [▶▶]-knappen börjar radion leta efter en station med högre frekvens som sänder den typen av program (PTY). Om du trycker på [◀◀]-knappen börjar radion leta efter en station med lägre frekvens.

Lagring av PTY-koder i snabbvalsminnet

- Håll [TA]-knappen nedtryckt i minst 1 sekund och tryck på knappen [◀◀]/[▶▶] för att välja "PTY-S<E>". Tryck på [▶] knappen för att gå till PTY-valläge.
- Vrid [ROTARY]-ratten medurs eller moturs för att välja önskad PTY.
Det går att välja mellan följande 29 programtyper (PTY).

Programtyp (PTY)	
ENGLISH	Innehåll
NEWS	Korta nyheter
AFFAIRS	Fördjupning av nyheter
INFO	Allmän information
SPORT	Sport
EDUCATE	Utbildningsprogram
DRAMA	Teater
CULTURE	Kultur i bred mening
SCIENCE	Vetenskapsprogram
VARIED	Underhållningsprogram
POP M	Populärmusik
ROCK M	Rockmusik
EASY M	Underhållningsmusik
LIGHT M	Lätt klassisk musik
CLASSICS	Seriös klassisk musik
OTHER M	Övrig musik
WEATHER	Väderrapporter
FINANCE	Ekonomiprogram
CHILDREN	Barnprogram
SOCIAL	Program om sociala frågor
RELIGION	Andliga frågor
PHONE IN	Telefonväkteri
TRAVEL	Resor och semester
LEISURE	Fritid och hobby
JAZZ	Jazzmusik
COUNTRY	Countrymusik
NATION M	Nationell musik
OLDIES	Gamla favoriter
FOLK M	Folkmusik
DOCUMENT	Dokumentärer

- Om du trycker in en av [DIRECT]-knapparna och håller den intryckt i mer än 2 sekunder lagras vald PTY i minnet för den snabbvalsknappen.

Inställning av AF

AF-funktionen gör det möjligt för radion att bibehålla bästa möjliga mottagning genom att växla mellan olika frekvenser på samma radionät.

* Fabriksinställningen är "ON" (på).

1. Håll [TA]-knappen nedtryckt i minst 1 sekund och tryck på knappen [◀◀]/[▶▶] för att välja "AF ON" eller "AF OFF."

2. Vrid [ROTARY]-ratten medurs till "AF ON" eller moturs till "AF OFF".

* Om mottagningen för den inställda stationen försämras tänds "SEARCH" på displayen och radion börjar leta efter en annan station som sänder samma program.

Inställning av REG

När REG-funktionen är påslagen tas lokalstationen med den bästa mottagningen in. När denna funktion är avstängd och du kör in i ett annat regionalområde går radion över till en lokalstation i det nya området.

* Fabriksinställningen är "OFF" (av).

1. Håll [TA]-knappen nedtryckt i minst 1 sekund och tryck på [◀◀]/[▶▶]-knappen för att välja "REG ON" eller "REG OFF."

2. Vrid [ROTARY]-ratten medurs till "REG ON" eller moturs till "REG OFF".

Nödsändningar

Om radion uppfattar en nödsändning avbryts alla de andra funktionerna, "ALARM" tänds på displayen och nödsändningen hörs i högtalarna.

● Hur man stänger av en nödsändning

Om du trycker på [TA]-knappen stängs nödsändningen av.

Volyminställning för trafikmeddelanden (TA), nödmeddelanden (ALARM) och PTY-sändningar

Det går att ställa in volymen för TA-, ALARM- och PTY-meddelanden under ett TA-, ALARM- eller PTY-avbrott.

* Fabriksinställningen är "15".


Vrid [ROTARY]-ratten medurs eller moturs under ett TA-, ALARM- eller PTY-avbrott för att ställa in volymen på önskad nivå (0 till 33).

* När TA-, ALARM- eller PTY-avbrottet tar slut återgår volymen till den nivå den var inställd på innan avbrottet.

Hur man sätter i en skiva

Stick in en CD mitt i CD-facket med etikettsidan vänd uppåt. "LOADING" tänds på displayen, skivan matas in i skivfacket och börjar spelas.

Observera:

- Stick inte in händerna, fingrarna eller några främmande föremål i skivfacket.
- Om det redan finns en skiva isatt går det inte att sätta i en ny skiva. Försök aldrig trycka in ytterligare en skiva med våld.
- Skivor som inte är försedda med märket  går inte att spela i den här apparaten. CD-ROM skivor går inte att spela.
- Det kan hända att vissa skivor som är brända i en CD-R/CD-RW-spelare inte går att spela.

För att spela den skiva som redan är isatt

Tryck på [SRC]-knappen för att gå över till CD/MP3-läget så börjar skivan spelas.

För att stoppa (pausa) spelningen

Om man trycker på [▶||]-knappen medan en skiva håller på att spelas avbryts spelningen och "PAUSE" tänds på displayen.

Tryck en gång till på [▶||]-knappen för att fortsätta spela skivan.

För att mata ut skivan

Tryck på [▲]-knappen så matas skivan ut.

Observera:

- Om den utmatade skivan lämnas kvar som den är matas den automatiskt in igen efter 15 sekunder.

Topp-funktionen

När man trycker på [BND]-knappen börjar skivan spelas från och med den första låten (spar nummer 1).

* I MP3-läget börjar CD-spelaren från första låten i den aktuella mappen.

Hur man väljer låtar (spår)

Tryck på [◀◀]-eller [▶▶]-knappen.

▶▶ : Nästa spår börjar spelas.

◀◀ : Det spår som håller på att spelas börjar om från början. När man trycker ytterligare en gång på denna knapp hoppar CD-spelaren tillbaka till föregående spår.

* I MP3-läget går det endast att välja låtar i den aktuella mappen.

Snabbsökning framåt och bakåt

Tryck in [◀◀]-eller [▶▶]-knappen och håll den intryckt.

▶▶ : För att snabbsöka framåt

◀◀ : För att snabbsöka bakåt

* Om [◀◀]- eller [▶▶]-knappen trycks in i Audio CD-läget i minst 1 sek. flyttas skivan framåt resp. bakåt 5 gånger fortare än vid normal avspelnin. Hålls knappen intryckt i minst 3 sek. sker snabbflyttningen 30 gånger fortare.

* Om [◀◀]- eller [▶▶]-knappen trycks in i MP3-läget i minst 1 sek. flyttas skivan framåt resp. bakåt 10 gånger fortare än vid normal avspelnin.

Avsökningsspelnin (Inledningsavsökning)

Tryck på [SCN]-knappen i Audio CD-läge.

“SCN” tänds och displayen visar “TRK SCN”.

Därefter spelar CD:n upp de första 10 sekunderna av varje spår på hela skivan. Tryck en gång till på [SCN]-knappen för att lämna läget för avsökningsspelnin.

* Avsökningsspelnin startar från och med spåret efter det spår som håller på att spelas.

Upprepad spelning

Tryck på [RPT]-knappen i Audio CD-läge. “RPT”

tänds och displayen visar “TRK RPT”. Därefter spelas det aktuella spåret upp upprepade gånger. Tryck en gång till på [RPT]-knappen för att lämna läget för upprepad spelning.

Slumpspelnin

Tryck på [RDM]-knappen i Audio CD-läge.

“RDM” tänds och displayen visar “TRK RDM”.

Därefter spelas samtliga spår på skivan upp slumpmässigt. Tryck en gång till på [RDM]-knappen för att lämna läget för slumpspelnin.

Vad är MP3?

MP3 är en metod för komprimering av ljudfiler som följer lager 3 i MPEG-standarden. Denna kompressionsteknik används allmänt på PC-datorer och har blivit ett standardformat. MP3-kompressionen reducerar originalljudfilen till cirka 10 procent av ursprungsstorleken med bibehållen hög ljudkvalitet. Detta betyder att cirka 10 musik-CD-skivor kan spelas in på en enda CD-R- eller CD-RW-skiva vilket möjliggör lång lyssningstid utan behov av CD-byten.

Att tänka på när du skapar MP3-skivor

● Filändelse

• Lägg alltid till filändelsen “.MP3” till MP3-filen. Om du lägger till en annan filändelse än denna eller ingen filändelse alls kan filen inte spelas av.

● Logiskt format (filsystem)

• Använd följande CD-format när du skriver MP3-filer till CD-R- eller CD-RW-skivor: ISO9660 nivå 1, 2, Joliet eller Romeo. Normal avspelnin är inte möjlig om skivan har spelats in med något annat format.

• Mappens namn och filnamnet kan visas som låttitel vid MP3-avspelnin, men titeln måste bestå av max. 16 (mappnamn) eller 28 (filnamn) alfanumeriska tecken (inklusive filändelsen).

● Antal filer och mappar

• MP3-skivor som kan spelas av på denna enhet har följande begränsningar:

1. Max. antal filer: 254
2. Max. antal mappar: 128
3. Ett visst brus kan uppträda beroende på vilken typ av avkodare som används vid inspelningen.

Funktionen mapp Upp/Ned

1. Med denna funktion går det att söka efter en mapp på MP3-CD-skivor. Displayen visar den sökta MP3-CD-skivorn.

[UP] – Uppåt i mappen.

[DN] – Nedåt i mappen.

2. När du har valt mapp spelar CD-spelaren upp det första spåret i målappen.

Observera:

• Mappar utan MP3-filer hoppas över.

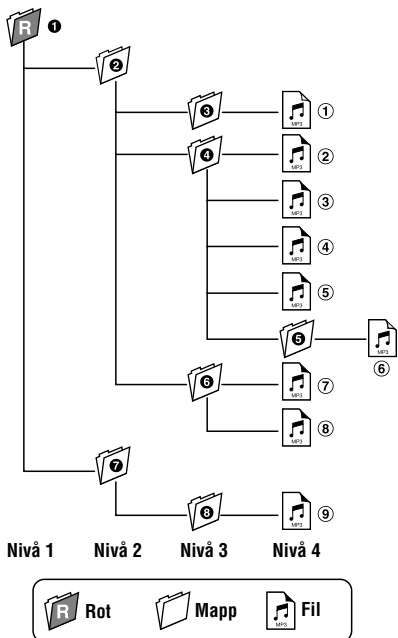
Spelordning för MP3-filer

När det väljs uppspelning av föregående och nästa mapp, går det att få tillträde till filer och mappar i den ordning som de blev skrivna av CD-ROM-brännaren.

Av detta skäl är det inte säkert att de spelas av i förväntad ordning. Du kan dock själv ställa in spelordningen för MP3-låtarna genom att skriva dem på en CD-R-skiva. Du bestämmer deras inbördes ordningsföljd genom att låta deras filnamn börja med ett tal på mellan "01" till "99" (beroende på din CD-spelare).

I nedanstående exempel visas mapp- och filhierarkin för en CD-skiva.

Exempel på en CD-skivas mapp- och filhierarki



Slumpspelning av MP3-CD-skivor

- Med hjälp av denna funktion går det att spela alla spårn på hela skivan eller i en viss MP3-mapp i slumpmässig ordning.
- Det finns två typer av slumpmässig uppspelning för MP3-CD-skivor; slumpmässig uppspelning av spår eller slumpmässig uppspelning av samtliga mappar.

Avspelning i slumpmässig ordning	Funktion	Vad som visas	Indikatorn
Tryck på [RDM]-knappen i max. en sek.	Slumpmässig avspelning av melodi i nuvarande mapp	"TRK RDM"	"RDM"
Håll [RDM]-knappen intryckt i mer än 1 sekund	Slumpmässig avspelning av låtarna i alla mappar	"FLDR RDM"	"ALL..." & "RDM"

- Varje gång man trycker på knappen slås slumpspelningen på respektive stängs av.

Upprepad spelning av MP3-CD-skivor

- Med hjälp av denna funktion går det att upprepa det spår eller den mapp som håller på att spelas.
- Det finns två typer av upprepad uppspelning för MP3-CD-skivor; upprepad uppspelning av spår eller upprepad uppspelning av aktuell mapp.

Upprepad avspelning	Funktion	Vad som visas	Indikatorn
Tryck på [RPT]-knappen i max. en sek.	Upprepning av nuvarande låt	"TRK RPT"	"RPT"
Håll [RPT]-knappen intryckt i mer än 1 sekund	Upprepning av nuvarande mapp	"FLDR RPT"	"ALL..." & "RPT"

- Varje gång man trycker på knappen slås upprepningen på respektive stängs av.

Avsökning av MP3-CD-skivor

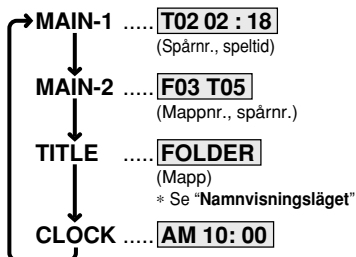
- Med denna funktion spelas de första 10 sekunderna av varje låt i MP3-mappen eller av den första låten i varje mapp.
- Det finns två typer av uppspelning av spårens början för MP3-CD-skivor; uppspelning av spårens början i den aktuella mappen eller uppspelning av spårens början för samtliga mappar.

Upprepad avspelning	Funktion	Vad som visas	Indikator
Tryck på [SCN]-knappen i max. en sek.	Avsökning av nuvarande mapp	“TRK SCN”	“SCN”
Håll [SCN]-knappen intryckt i mer än 1 sekund	Avsöknings-spelning av melodier i alla mappar	“FLDR SCN”	“ALL...” & “SCN”

- Varje gång man trycker på knappen slås avsökningen på respektive stängs av.

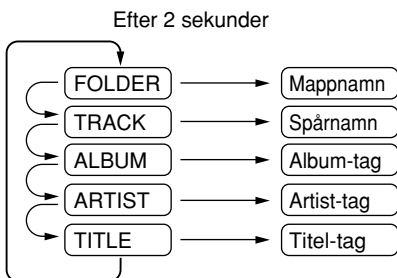
Val av vad som ska visas på displayen

- Det går att välja vad som ska visas på flytande kristall-displayen för MP3-CD-skivor genom att trycka på [D]-knappen. Tryck på [D]-knappen en gång till för att välja nästa information på displayen. Visningssättet ändras på nedanstående sätt



Namnvisningsläget

- Det finns 5 olika visningssätt i namnvisningsläget.
- Håll [T]-knappen nedtryckt i max. 1 sekund för att välja nästa typ. Visningssättet ändras på nedanstående sätt.



- Visad detalj kan bläddras genom att [T]-knappen hålls ned i minst 1 sekund.
- Om en MP3-fil saknar ID3-TAG visas texten “NO TAG” på displayen.
- Om en MP3-fil omkodas med rubrik ID3 TAG men inte innehåller någon TAG-information visar displayen ingenting.

Observera:

- Mappnamnet visas som “ROOT” med filen placerad i rotmappen.
- MP3-spelaren avkodar varje fils ID3-TAG nivå 2 genom förvald inställning. Om ID3-TAG nivå 2 inte finns tillgänglig avkodas ID3-TAG nivå 1.
- UNICODE ID3 (kinesiska, japanska m.fl.) understöds inte.

Valfunktion för CD-DA/MP3 multisession-CD

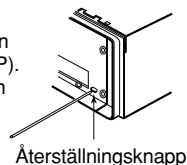
- Om du har satt i en multisession-CD som innehåller CD-DA-filer och MP3-filer i CD-spelaren går det att välja mellan att spela CD-DA-filer eller MP3-filer.
- Standardinställningen för filer som ska spelas på multisession-CD är CD-DA-filer.
- Tryck på [BND]-knappen i minst 1 sek. för att växla mellan avspelning av CD-DA-filer och MP3-filer.
- Vid val av CD-DA-filer resp. MP3-filer visas texten “M-S CD” resp. “M-S MP3” på displayen.
- Funktionen för val av CD-DA-filer och MP3-filer kan endast aktiveras i CD/MP3-läget. Den aktiveras först när CD-skivan sätts i på nytt. Till exempel: CD-spelaren är inställd i CD-DA-läget. Håll [BND]-knappen nedtryckt i minst 1 sekund för att ställa in MP3-typen. Användaren måste ta ut och åter sätta in CD-skivan för att kunna spela upp MP3-filer.
- Följande inspelnings typer kan spelas av.

Inställning	Ställ in som CD	Ställ in som MP3
	Skiva	
Blandade CD-låtar och MP3-låtar	Spela CD	Spela MP3
Endast CD-låtar	Spela CD	Spela CD
Endast MP3-låtar	Spela MP3	Spela MP3

- När blandade CD-låtar och MP3-låtar spelas och CD-spelaren är inställd i CD-läget, är den första låten som spelas en MP3-låt och då hörs inget ljud.

7. OM DET UPPSTÅR PROBLEM

Problem	Orsak	Åtgärd
Det går inte att slå på bilstereon. (Det hörs inget ljud.)	Säkringen har gått.	Byt ut den mot en ny säkring med samma amperetal. Om säkningen går igen så rådfråga återförsäljaren.
	Felaktig kabeldragning.	Rådfråga återförsäljaren.
Det går inte att sätta i en CD-skiva.	En annan CD-skiva är redan isatt.	Mata ut den gamla CD-skivan innan du sätter i en ny.
Skivan hoppar eller det uppstår störningar i ljudet.	CD-skivan är smutsig.	Rengör CD-skivan med en mjuk torkduk.
	CD-skivan är kraftigt repad eller skev.	Byt ut den mot en repri CD-skiva.
Ljudet är dåligt när du precis slagit på bilstereon.	Det kan bildas små vattendroppar på linsen inuti CD-spelaren när bilen står parkerad på ett fuktigt ställe.	Låt bilstereon stå påslagen och torka i ungefär 1 timme.
Det händer inget när man trycker på knapparna. Displayen visar fel.	Det har blivit fel på mikroprocessorn på grund av störningar e.d.	Stäng av bilstereon, och tryck sedan på [RELEASE] -knappen och ta av kontrollpanelen (DCP). Tryck in återställningsknappen med något smalt föremål och håll den intryckt i ungefär 2 sekunder.
	Kontakterna på DEN LÖSTAGBARA KONTROLLPANELEN eller huvudenheten har blivit smutsiga.	Torka rent kontakterna med en mjuk trasa som fuktats med rengöringspmit.



8. FELMEDDELANDEN PÅ DISPLAYEN

- För att skydda anläggningen är denna bilstereo utrustad med självdiagnosfunktioner. Om det skulle uppstå något fel visas ett felmeddelande på displayen som varning. Vidta i så fall de föreslagna motåtgärderna för att rätta till felet.

Felkod på displayen	Motåtgärd
ERROR 2	Detta felmeddelande betyder att det uppstått något fel med mekanismen på CD-spelaren (t.ex. att det inte går att mata ut skivan). → Kontrollera CD-spelaren.
ERROR 3	Detta felmeddelande betyder att laserpickupen kommit ur fokus beroende på repor på skivan eller av någon annan anledning medan CD-spelaren användes. → Kontrollera CD-skivan.
ERROR 6	Detta felmeddelande betyder att det inte går att läsa CD-skivans innehållsförteckning (TOC), t.ex. beroende på att vald skiva är ilagd upp och ned.

9. TEKNISKA DATA

FM-mottagare

Frekvensområde: 87,5 MHz till 108 MHz

Användbar känslighet: 11 dBf

50 dB dämpningskänslighet: 17 dBf

Kanalselektivitet: 75 dB

Kanalseparation (1 kHz): 35 dB

Frekvensgång (± 3 dB): 30 Hz till 15 kHz

AM-mottagare

Frekvensområde:

MW: 531 kHz till 1602 kHz

LW: 153 kHz till 279 kHz

Användbar känslighet: 25 μ V

CD-spelardel

System: Digitalt ljudsystem för kompaktskivor

Spelbara skivtyper: CD-skivor

Frekvensgång: 10 Hz till 20 kHz (± 1 dB)

Signalbrusförhållande: 100 dB (1 kHz) IHF-A

Distorsion: 0,01%

MP3

Kodformat: MPEG 1, 2 och 2,5 - Lager 3

Samplingsfrekvens (kHz):

MPEG-1: 32, 44, 1, 48

MPEG-2: 16, 22, 05, 24

MPEG-2,5: 11, 025, 12

Bitthastighet (kbps):

8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256, 320, VBR

CD-ROM-format:

ISO9660 nivå 1, 2, Joliet eller Romeo

Begränsningar för mappnivå: finns inte

Max. antal mappar: 128

Max. antal filer: 254

Mappnamn: Max. 16 tecken

Filnamn: Max. 28 tecken

Ljud

Uteffekt: 4×20 W (DIN 45324, +B=14,4 V)

Baskontrollområde (100 Hz): ± 14 dB

Diskantkontrollområde (10 kHz): ± 14 dB

Linjeutspänning (med A/C 1 kHz, 10 k Ω): 1,8 V

Allmänt

Matningsspänning:

14,4 V likström (10,8 till 15,6 V tillåtet),
negativ jord

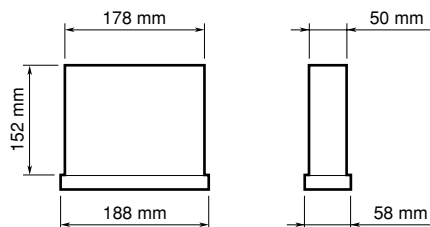
Strömförbrukning: Mindre än 15 A

Högtalarimpedans: 4 Ω (4 Ω till 8 Ω tillåtet)

Vikt: 1,1 kg

Mått:

178 (B) \times 50 (H) \times 152 (D) mm



Observera:

- Rätt till ändringar i specifikationer och utseende förbehålles.
- Om du ansluter en separat effektförstärkare så var noga med att jorda förstärkaren ordentligt i bilens chassi.
- Annars finns det risk för allvarliga skador på huvudenheten.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We **Clarion Europa GmbH**

(supplier's name)

Hessenring 19-21, 64546 Mörfelden-Walldorf, GERMANY

(address)

declare under our sole responsibility that the product

CAR RADIO with CD PLAYER

MODEL:DB268RMP,BD269RMP,BD269RGMP

Product code: PE2794

TYPE: 1042817

MODEL difference: ILLUMINATION COLOR

(name, type or model, possibly sources and numbers of items)

to which this declaration relates is in conformity with the following
standard(s) or other normative document(s)

EN 55013:2001 + A1, EN 55020:2002 + A1

(title and/or number and date of issue of the standard(s) or
other normative document(s))

(if applicable) following the provisions of **89/336/EEC** Directive.

And following the provisions of **2004/104/EC** Directive,
according to paragraph 3.2.9 of Annex I,
meets the limits defined in paragraph 6.5, 6.6, 6.8 and 6.9 of Annex I

(supplier's comment)



Mörfelden-Walldorf GERMANY

Susumu Yamakawa

01 JAN 2006

President

(Place and date of issue)

(name and signature or equivalent
marking of authorized person)

RefNo 05RCNV0033 **D.F.DQC05A142**

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2005: Clarion Co., Ltd.

Printed in China / Imprimé en Chine / Gedrukt in China / Stampato in Cina
Gedrukt in China / Impreso en China / Tryckt i Kina / Impresso na China

2005/12

PE-2794E
280-8302-00